



## SMART Card Reader

USB 2.0 „SLIM“+ SD/MS-Slot

## Lecteur de carte

à puce USB 2.0 «Slim» + Fente SD/MS





# SMART Card Reader

USB 2.0 „SLIM“+ SD/MS-Slot

---

## Lecteur de carte

à puce USB 2.0 «Slim» + Fente SD/MS

## D

**Sicherheitshinweise & Gewährleistung**

- ‡ Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- ‡ Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- ‡ Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- ‡ Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- ‡ Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- ‡ Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- ‡ Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- ‡ Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- ‡ Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



**ACHTUNG:** Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

D

### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



D

**Sehr geehrte Kunden,**

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Card Readers.

Mit diesem praktischen Gerät können Sie Karten mit einem Chip wie beispielsweise Kreditkarten auslesen und SD- und MS-Karten lesen und beschreiben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise und Tipps, damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können.

**‡ Systemvoraussetzungen**

Windows 2000/XP/Vista

## Installation



*Hinweis: Verbinden Sie den SMART Card Reader erst nach der Installation mit Ihrem Computer.*

Legen Sie die mitgelieferte CD-Rom in ein freies CD- oder DVD-Laufwerk. Die CD-Rom startet automatisch.

Sollte dies nicht der Fall sein, klicken Sie auf **Start** und dann auf **Arbeitsplatz** beziehungsweise **Computer**. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Laufwerk und wählen Sie **Öffnen**.

Doppelklicken Sie dort die Datei **Setup**.

Die Installation läuft automatisch ab. Beenden Sie die Installation, indem Sie abschließend auf **Finish** klicken.

## D

**Verwendung**

Verbinden Sie den SMART Card Reader über das mitgelieferte USB-Kabel mit Ihrem Computer. Öffnen Sie dann den Arbeitsplatz beziehungsweise Computer. Sobald Sie eine SD- oder MS-Speicherkarte oder eine SMART Card einstecken, wird dort ein neuer Wechseldatenträger angezeigt. Nun können Sie dort die Dateien öffnen, wie Sie es gewohnt sind.



*Hinweis: Zum Auslesen der üblichen SMART Cards benötigen Sie zusätzliche Programme.*



## Problemlösungen beim Anschluss von USB-Geräten

### ‡ Das USB-Gerät wird nicht erkannt

- Sollte sich beim Anschluss eines USB-Datenträgers (wie z.B. einem USB-Stick oder MP3-Player) das Wechseldatenträger-Fenster nicht automatisch öffnen, öffnen Sie den Arbeitsplatz bzw. Computer. Überprüfen Sie dort ob (unter dem Punkt Geräte mit Wechselmedien) ein neuer Wechseldatenträger angezeigt wird.
- Trennen Sie das Gerät von Ihrem Computer. Starten Sie Ihr Betriebssystem neu und schließen Sie das Gerät erneut an.
- Wenn das Gerät an einen USB-Hub angeschlossen ist, schließen Sie es stattdessen direkt an Ihren Computer an.
- Überprüfen Sie, ob die passenden Gerätetreiber installiert sind.
- Die USB-Ports vorne an PCs liefern häufig nicht genug Strom oder sind sogar ganz außer Funktion. Trennen Sie das Gerät und schließen Sie es direkt an einen der USB-Ports an der Rückseite Ihres PCs an.
- Sollten Sie eine PCI-Karte mit mehr USB-Ports verwenden, schließen Sie das Gerät direkt an einen der USB-Ports Ihres Motherboards an.

D

## D

- Deinstallieren Sie die Gerätetreiber und installieren Sie diese neu.
- Überprüfen Sie, ob der USB-Port Ihres Computers funktioniert.
- Überprüfen Sie, ob die USB-Ports in den BIOS-Einstellungen Ihres Computers aktiviert sind.
- Sollten Ihre BIOS-Einstellungen die Legacy-USB Funktion haben, so deaktivieren Sie diese.
- Windows schaltet angeschlossene USB-Geräte nach längerer Inaktivität auf Energiesparmodus. Schließen Sie das Gerät erneut an oder schalten Sie die Energiesparfunktion aus. Klicken Sie hierfür rechts auf **Arbeitsplatz** und wählen Sie **Verwalten**. Klicken Sie auf **Geräte-Manager** → **USB-Controller** → **USB-Root-Hub**. Wählen Sie **Energieverwaltung** und entfernen Sie den Haken im oberen Feld.
- Windows XP erkennt die USB-Ports von Motherboards mit dem AMD 754 Chipsatz in vielen Fällen nicht. Installieren Sie in diesem Fall die **Bus Master Drivers** oder wenden Sie sich direkt an den Kundenservice des Herstellers.

‡ **Windows versucht das Gerät jedes Mal, wenn es angeschlossen wird, neu zu installieren.**

- Überprüfen Sie, ob die passenden Gerätetreiber installiert sind.
- Versichern Sie sich, dass Sie das Gerät in denselben USB-Port eingesteckt haben, den Sie auch bei der Installation verwendet haben.
- Löschen Sie die Gerätetreiber und installieren Sie diese neu.

‡ **Die Datenübertragung ist zu langsam.**

- Überprüfen Sie, ob Ihre USB-Ports USB 2.0 unterstützen. Für USB 2.0 - Geräte werden im Allgemeinen folgende Servicepacks für Ihr Betriebssystem empfohlen:
  - Windows XP: Servicepack 1 (oder höher)
  - Windows 2000: Servicepack 4 (oder höher)
- Versichern Sie sich, dass Sie nur an einen USB-Datenträger gleichzeitig Daten übertragen.
- Überprüfen Sie ob in den BIOS-Einstellungen Ihres Computers USB 2.0 aktiviert ist.

D

- ‡ **Der Computer startet zu langsam, oder überhaupt nicht mehr.**  
Je mehr USB-Geräte an Ihren Computer angeschlossen sind, desto länger wird das Betriebssystem zum Starten benötigen. Schließen Sie USB-Geräte erst an, nachdem der Computer hochgefahren wurde. Nicht benötigte USB-Geräte sollten vom Computer getrennt werden.







# Lecteur de carte

à puce USB 2.0 «Slim» + Fente SD/MS

---



## F

**Consignes de sécurité**

Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.

- ‡ Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- ‡ N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.  
Ne le modifiez pas. Risque de blessure!
- ‡ Faites attention lorsque vous manipulez votre produit.  
Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- ‡ Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir.  
Ne le plongez pas dans l'eau.
- ‡ Maintenez hors de portée des enfants.  
Ce produit n'est pas un jouet.



**ATTENTION:** N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans notification préalable pouvant ainsi entraîner des divergences dans ce manuel.



### Conseils importants concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit PAS Être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année ainsi que sur des frais éventuels de collecte sont disponibles dans votre municipalité.

F



F**Chère cliente, Cher client,**

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Cet appareil permet de lire des cartes à puce comme les cartes de crédit. Il permet aussi d'accéder aux cartes SD/MS.

Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

- ‡ **Système requis**  
Windows 2000/XP/Vista

## Installation



*Note: Branchez le lecteur de cartes après avoir effectué l'installation sur votre ordinateur.*

Insérez le CD-Rom fourni dans le lecteur CD ou DVD de votre ordinateur.

Le CD-Rom démarre automatiquement.

Sinon, cliquez sur Poste de travail . Ouvrez le lecteur CD ou DVD.

Double cliquez sur le fichier Setup .

L'installation se fait automatiquement. Finalisez l'installation en cliquant sur Finish .

## Utilisation

Branchez le lecteur de cartes à votre ordinateur via le câble USB fourni.

Ouvrez le Poste de travail . Un nouveau lecteur apparaît dès que vous insérez une carte SD/MS ou une carte à puce. Vous pouvez alors ouvrir les fichiers comme habituellement.



*Note: La lecture des cartes à puce requiert les programmes appropriés.*

## F

**Dépannage des périphériques branchés en USB****‡ Le périphérique USB n'est pas reconnu**

- Si la fenêtre ne s'ouvre pas automatiquement au branchement d'une mémoire USB, ouvrez le nouveau lecteur amovible via le Poste de travail.
- Débranchez le périphérique, redémarrez le système d'exploitation et rebranchez le périphérique.
- Si vous branchez l'appareil sur un hub USB, tentez plutôt un branchement direct sur l'ordinateur.
- Vérifiez que les pilotes soient installés.
- Les ports USB à l'avant du PC ne fournissent pas assez de courant ou sont hors de fonction. Débranchez le périphérique et branchez-le directement sur un port USB à l'arrière du PC.
- Si vous utilisez une carte d'extension PCI avec plusieurs ports USB, préférez le branchement direct sur un des ports de la carte mère.
- Désinstallez les pilotes et réinstallez-les.
- Vérifiez que le port USB utilisé fonctionne bien.
- Vérifiez que les ports USB soient activés dans le BIOS.
- Désactivez la fonction Legacy-USB si votre BIOS le permet.

- Windows passe les périphériques USB connectés en mode économie d'énergie après un long moment d'inactivité. Rebranchez l'appareil ou annulez le mode économie d'énergie. Pour cela, allez dans le Panneau de configuration puis Outils d'administration . Cliquez sur Gestion de l'ordinateur > Gestionnaire de périphériques > Contrôleurs de bus USB . Double cliquez sur le port voulu et allez dans l'onglet Gestion de l'alimentation et décochez la case du dessus.
- Il arrive que Windows XP ne reconnaisse pas les ports USB des cartes mères au chipset AMD 754. Dans ce cas, installez les Bus Master Drivers ou renseignez-vous auprès du fabricant de votre ordinateur.

‡ **Windows tente de réinstaller le matériel à chaque nouveau branchement.**

- Vérifiez avoir installé les bons pilotes.
- Vérifiez avoir branché le périphérique dans le même port USB que celui utilisé pour l'installation.
- Désinstallez et réinstallez les pilotes.

## F

‡ **Les transferts de données sont lents.**

- Vérifiez que vos ports USB soient à la norme 2.0. Pour les périphériques USB 2.0 il est généralement conseillé d'utiliser les systèmes d'exploitation à jour:
  - Windows XP: Servicepack 1 (ou plus)
  - Windows 2000: Servicepack 4 (ou plus)
- Vérifiez que vous effectuez un seul transfert à la fois vers un périphérique USB.
- Vérifiez que l'USB 2.0 soit actif dans le BIOS.

‡ **L'ordinateur met du temps à démarrer ou ne démarre plus.**

Plus vous avez branché de périphériques USB à l'ordinateur, plus il met de temps à démarrer. Branchez les périphériques USB après que l'ordinateur ait démarré. Les périphériques USB que vous n'utilisez pas peuvent être débranchés de l'ordinateur.



